

SR Mittwoch, 24. September 2025, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 24 septembre 2025, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 24 settembre 2025, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3
 Semaine : 3
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
25.202	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl von zwei nebenamtlichen Richtern oder Richterinnen OP. Tribunal fédéral. Election de deux juges suppléants ou suppléantes OP. Tribunale federale. Elezione di due giudici non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
25.207	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters/einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un(e) juge suppléant(e) OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
25.210	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines ordentlichen Richters/einer ordentlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Élection d'un ou d'une juge ordinaire OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice ordinario		GK CJ CG	VBV CR AF				
25.203	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Wahl von zwei Mitgliedern OP. Tribunal administratif fédéral. Élection de deux membres OP. Tribunale amministrativo federale. Elezione di due membri		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.094	n	DE FR IT	BRG. Landwirtschaftsgesetz (Entschädigung im Scheidungsfall). Änderung OCF. Loi sur l'agriculture (indemnisation équitable en cas de divorce). Modification OCF. Legge sull'agricoltura (Indennizzo in caso di divorzio). Modificazione		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Ettlin Erich			

SR Mittwoch, 24. September 2025, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 24 septembre 2025, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 24 settembre 2025, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3
 Semaine : 3
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
25.441	s	DE FR IT	pa. Iv. SGK-S. Die Höchstbezugsdauer bei Kurzarbeit soll um zwölf statt um sechs Abrechnungsperioden verlängert werden können Iv.pa. CSSS-E. La durée maximale d'indemnisation du chômage partiel devrait pouvoir être prolongée de douze périodes de décompte au lieu de six Iv.pa. CSSS-S. La durata massima dell'indennità per lavoro ridotto deve poter essere prolungata di 12 periodi di conteggio in luogo degli attuali 6	Dringlichkeitsklausel Clause d'urgence Clausola d'urgenza	SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	Bischof			
24.097	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen. Änderung (Einsicht in die Jahresrechnung der für die gemeinsame Durchführung verantwortlichen Organe) OCF. Loi fédérale permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail. Modification (Consultation des comptes annuels des organes chargés de l'exécution commune) OCF. Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro. Modifica (Consultazione dei conti annuali degli organi responsabili dell'esecuzione in comune)		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Sommaruga Carlo			
23.051	n	DE FR IT	BRG. Energiegesetz. Änderung (Beschleunigungserlass) 1, 3 OCF. Loi sur l'énergie. Modification (projet de loi pour l'accélération des procédures) OCF. Legge sull'energia. Modifica (Legge sull'accelerazione delle procedure)	Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC	Rieder			
25.033	n	DE FR IT	BRG. Zivildienstgesetz. Änderung OCF. Loi fédérale sur le service civil. Modification OCF. Legge sul servizio civile. Modifica		SiK CPS CPS	WBF DEFR DEFR	Dittli			
23.086	n	DE FR IT	BRG. Investitionsprüfgesetz OCF. Loi fédérale sur l'examen des investissements étrangers OCF. Legge sulla verifica degli investimenti		WAK CER CET	WBF DEFR DEFR	Burkart			

SR Mittwoch, 24. September 2025, 08:00 - 13:00
 CE Mercredi, 24 septembre 2025, 08h00 - 13h00
 CS Mercoledì, 24 settembre 2025, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
 Ev. séance de relevée
 Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3
 Semaine : 3
 Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3653	s	DE FR IT Mo. Wasserfallen Flavia. Schwangerschaft am Arbeitsplatz. Lücken schliessen, Mutterschutz für alle Arbeitnehmerinnen Mo. Wasserfallen Flavia. Femmes enceintes au travail. Combler les lacunes, protection de la maternité pour toutes les travailleuses Mo. Wasserfallen Flavia. Gravidanza e lavoro. Colmare le lacune e proteggere la maternità per tutte le dipendenti			SGK CSSS CSSS	WBF DEFR DEFR	Germann		Wasserfallen Flavia	
25.3857	s	DE FR IT Po. Sommaruga Carlo. Sicherheiten von Mieterinnen und Mietern. Klare Bedingungen für die Verzinsung durch Banken und andere Unternehmen Po. Sommaruga Carlo. Sûretés des locataires. Clarifier les conditions de rémunération par les banques et autres sociétés Po. Sommaruga Carlo. Garanzie degli inquilini. Chiarire le condizioni di remunerazione da parte delle banche e di altre società				WBF DEFR DEFR				
25.3672	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Arbeitsmarkt im Wandel. Forschungsinitiative für eine alternde und digitalisierte Erwerbsgesellschaft zur Sicherung von Wohlstand und Wettbewerbsfähigkeit Ip. Regazzi. Marché du travail en pleine mutation. Soutenir la recherche en faveur d'une population active vieillissante et numérisée afin de garantir la prospérité et la compétitivité de la Suisse Ip. Regazzi. Evoluzione del mercato del lavoro. Iniziativa di ricerca a favore di una società sempre più anziana e digitalizzata per garantire prosperità e competitività		Disk.: Ja/Oui/Sì		WBF DEFR DEFR				
25.3819	s	DE FR IT Ip. Moser. Bessere Frauengesundheit reduziert Fehlzeiten am Arbeitsplatz Ip. Moser. La santé des femmes, un remède à l'absentéisme Ip. Moser. Una migliore salute delle donne contribuisce a ridurre le assenze sul posto di lavoro		Disk.: Nein/Non/No		WBF DEFR DEFR				

SR

CE

CS

Mittwoch, 24. September 2025, 08:00 - 13:00
Mercredi, 24 septembre 2025, 08h00 - 13h00
Mercoledì, 24 settembre 2025, 08.00 - 13.00

Ev. Nachmittagssitzung
Ev. séance de relevée
Ev. seduta pomeridiana

Woche: 3
Semaine : 3
Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
22.477	n	DE FR IT pa. Iv. (Pasquier-Eichenberger) Michaud Gigon. Für eine wirksame Preisbeobachtung in der Lebensmittelkette Iv.pa. (Pasquier-Eichenberger) Michaud Gigon. Pour un observatoire des prix efficace dans les filières agroalimentaires Iv.pa. (Pasquier-Eichenberger) Michaud Gigon. Per un'osservazione efficace dei prezzi nelle filiere agroalimentari		Pa.Iv. 1. Phase Iv. pa. 1re phase Iv. Pa. 1a fase	WAK CER CET	Parl Parl Parl	Hegglin Peter			